

CONVENTION D'ECHANGE SCOLAIRE

Entre d'une part l'Institut Saint-Lô, rue de l'Oratoire à Agneaux, représenté par Mr Lechapelays, directeur ; et d'autre part l'école n° 351, 57 Vitebskiy Prospekt, Saint-Petersbourg, représentée par Mme Irina Leonidovna Karpitskaïa, directrice.

La présente convention a pour objet de définir les conditions d'accueil des élèves russes en France ainsi que des élèves français en Russie.

- 1- Un cycle d'échange (départ et accueil) entre l'Institut Saint-Lô d'Agneaux et l'école 351 sera organisé tous les deux ans.
- 2- Les familles françaises et russes accueillent les élèves pendant toute la durée de leur séjour (8 jours maximum). Les familles s'engagent à fournir aux élèves des repas équilibrés et variés et des conditions décentes de séjour.
- 3- Lorsqu'ils sont en famille et non accompagnés de leurs enseignants, les adolescents sont sous la responsabilité des familles, qui s'assurent qu'aucune sortie seul le soir n'ait lieu après 21 heures.
- 4- Un programme de visites culturelles ou de diverses activités est préparé en amont conjointement par les deux établissements. Le coût des différentes visites et sorties est à la charge du groupe en déplacement.
- 5- Chaque partie est couverte par une assurance agréée pouvant intervenir en cas de dommages ou de frais médicaux.

La présente convention est conclue pour une durée de 4 ans (2 cycles d'échanges).

Chaque partie se réserve le droit de mettre fin à la présente convention dans l'année scolaire qui précède le redémarrage de tout nouveau cycle. Cette décision doit dans ce cas être notifiée par écrit à l'autre partie.

Signé en 2 exemplaires

Le 15 décembre 2017



Pour l'école 351

Handwritten signature in blue ink.

Pour l'Institut Saint-Lô

Laurent LECHAPELAYS

Handwritten signature in blue ink.

INSTITUT SAINT-LO

Etablissement Catholique d'Enseignement
Ecole, Collège, Lycées (Ena. Gén. Techn. Prof. et Sup.)
Rue de l'Oratoire - 50180 AGNEAUX
Tél. 02.33.77.17.17 - Fax 02.33.77.17.19
Le Directeur

Государственное бюджетное общеобразовательное учреждение средняя общеобразовательная школа № 351 с углубленным изучением иностранных языков Московского района Санкт-Петербурга
196233, Санкт-Петербург, Витебский пр., д. 57, лит. А
ОГРН 1027804892500 ИНН 7810128851